

DAVID N. CICILLINE
Mayor

THOMAS M. BRADY
Superintendent



Providence Public School District
Office of the Superintendent
797 Westminster Street
Providence, RI 02903-4045
tel. 401.456.9211
fax 401.456.9252

30 de abril, 2009

Estimadas Familias, Estudiantes y Personal de las Escuelas de Providence,

Les escribo para informarles sobre la Influenza Porcina (Gripe Porcina/Cerdo). Aunque el número de casos confirmados de Influenza Porcina en los Estados Unidos ha aumentado durante la última semana y no se ha confirmado ningún caso en el estado de Rhode Island, nos hemos enterado de un posible caso en North Kingstown (aún por confirmarse). Los oficiales del Distrito Escolar están trabajando en conjunto con los oficiales estatales y de la ciudad para asegurar que haya una preparación y plan apropiado para proceder en caso de que las Escuelas de Providence se vean afectadas. Mientras tanto, el personal escolar continuará monitoreando los casos de la enfermedad y reforzándoles a los estudiantes cuán importante es la prevención.

La Gripe Porcina en los humanos se caracteriza por la fiebre, dolor en la garganta, tos, dolor en el cuerpo, dolores de cabeza, resfriados y fatiga. La enfermedad puede durar hasta siete días y las personas se deben considerar contagiosas siempre y cuando los síntomas persistan. Si ustedes o sus hijos(as) tienen síntomas de gripe, les recomendamos que por favor consulten con un médico.

Las Escuelas de Providence quieren recordarles a los padres y miembros del personal acerca de la importancia de implementar prácticas de prevención para mantenerse saludables. Favor de recordarles continuamente a sus hijos la importancia de dicha conducta.

Lo que cada uno de nosotros puede hacer para prevenir la propagación de la Gripe Porcina

- Estornudar o toser sobre un pañuelo, el codo o la manga de la camisa. Botar el pañuelo desechable (servilleta/papel higiénico), a la basura inmediatamente después de usarlo.
- Lavarnos las manos frecuentemente con jabón y agua, especialmente después de toser o estornudar. También el uso de desinfectantes/esterilizantes de manos resultan útiles.
- Evitar tocarnos los ojos, nariz o boca. Los microbios se propagan por este medio.
- Si ustedes o sus hijos están enfermos, deben comunicarse con un médico y permanecer en casa.

Favor de recordar que los estudiantes deben permanecer en sus casas cuando tienen los siguientes síntomas: fiebre (con una temperatura de 100 grados o más), vómito o diarrea, sarpullido con ampollas, fuerte congestión nasal o tos frecuente y si su hijo ha sido diagnosticado con una enfermedad contagiosa. Si tienen alguna pregunta, favor de llamar al director o enfermera de la escuela de sus hijos.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "Thomas M. Brady".

Thomas M. Brady
Superintendente